



War Resisters' International Internacional de Resistentes a la Guerra

Comité Ejecutivo y Oficina Internacional

Informe 2003

Período Julio 2002 – Junio 2003

Introducción

El informe del año 2003 trata (abarca) un difícil y desafiante año para la IRG y para aquellos que se oponen a la guerra y al militarismo. Tuvo un impacto profundo en nosotros el que 10 millones de personas se tomaran las calles alrededor del mundo para demostrar su oposición a la guerra contra Irak el 15 de febrero. Pero sabemos que se necesita más que eso para acabar con las guerras. Debemos continuar promoviendo la no violencia y el antimilitarismo, profundizando nuestra oposición a la guerra, apoyando a los que rechazan matar, y encarando el pasado para acabar con el círculo de violencia. Este fue un año de crecimiento para los dos programas de WRI: El Derecho a Rechazar Matar y Encarando el Pasado. A través de este trabajo hemos sumado más personas a nuestra organización. Pero tenemos aún que enfrentarnos al desafío de afianzar la red para no convertirnos simplemente en una organización con programas internacionales. Otro de nuestros desafíos es reunir los fondos necesarios para alcanzar nuestras metas. Como detalla nuestro informe financiero, la pérdida económica desde la Trienal de Dublín ha sido desastrosa. El personal y la dirección ejecutiva han trabajado aún más arduamente este año para desarrollar nuevos planes con el fin de reunir fondos. Estos desafíos necesitan ser aceptados por toda La Internacional de Resistentes a la Guerra.

Programa de trabajo

El Derecho a Rechazar Matar

El proyecto El Derecho a Rechazar Matar fue lanzado en el año 2001, con fondos iniciales para 2 años -hasta abril 2003. A fines del año 2002, WRI consiguió asegurar fondos para 2 años más -hasta abril de 2005. Esto puede ser visto como un gran logro. El programa está a cargo de Andreas Speck.

Prisioneros Por la Paz 2002 estuvo centrado en el Caucaso y Asia Central, y por primera vez *El Fusil Roto* (The Broken Rifle) fue publicado como un suplemento dentro de Peace News y también dentro *Activistas no Violentos* (The Nonviolent Activist), la revista de la

sección norteamericana de la IRG: *Liga de Resistentes a La Guerra* (War Resister League). La versión Alemana fue publicada como un suplemento del periódico alemán Die Tageszeitung. La versión francesa fue distribuida por La Unión Pacifista de Francia (Union Pacifiste de France) entre todos sus militantes.

Trabajar en esta región con pocos contactos de la IRG fue un proyecto ambicioso, y sólo fue posible con la ayuda de algunos voluntarios, especialmente Silke Makowski y Milana Müller, quienes realizaron un gran trabajo compilando la información para *Prisioneros por la Paz* (Prisoners for Peace), y diseñando *El Fusil Roto*.

El Día Internacional de los Objetores de conciencia

2003 se centró en Israel y Palestina, siendo un gran desafío. Andreas Speck viajó a Israel en enero del 2003 para reunirse con Nuevo Perfil (New Profile), Yesh Gvul, El Shministim, El Druze Initiative Committee for Conscientious Objection, y Gush Shalom. El encuentro tuvo como puntos fundamentales la preparación y el desarrollo de ideas para El Día Internacional de los Objetores de Conciencia- 2003 en Israel. También incluyó una discusión general para mejorar la comunicación entre estas organizaciones y la Oficina central de la IRG y su red internacional.

En febrero de 2003, la IRG presentó un informe sobre la Objeción de Conciencia en Israel ante el Comité de Derechos Humanos de Las Naciones Unidas¹. Este informe fue seguido por una visita de la IRG a Ginebra en marzo del 2003, organizada por Rachel Brett, que incluyó una presentación del informe para representantes de diferentes ONGs.

La capacitación internacional se realizó entre el 9 y el 15 de mayo de 2003, con participantes de Chile, Turquía, España, Corea del Sur e Israel. Dos representantes de Serbia y Macedonia no pudieron asistir porque no les fueron otorgadas las respectivas visas. Un informe sobre el desarrollo del seminario y las conclusiones fue publicado en Peace News² y Graswurzelrevolution.

¹ War Resisters' International: Objeción de Conciencia al servicio militar en Israel: un derecho humano no reconocido. Informe para el Comité de los Derechos Humanos en relación al Art.18, 3 de febrero del 2003, <http://wri-irg.org/co/co-isr-03.htm>

² Andreas Speck: Militarismo en la vida cotidiana – Obra de teatro en la calle en el Día Internacional de la OC. Peace News No 2451, Junio-Agosto de 2003,

Otras Actividades:

En noviembre, la oficina de WRI fue contactada por Fonds Sozidaine desde Rusia para que enviara un representante a la reunión fundadora de una nueva red joven sobre servicio militar alternativo. Daniel Garay representó a la IRG dado que el representante de OC de la IRG no se encontraba disponible³. Como resultado de la visita Fonds Sozidaine está ahora postulando a afiliarse a la IRG.

El trabajo de WRI con Corea del Sur está Progresando. En Diciembre, Andreas Speck de WRI, viajó a Corea del Sur y participó en un taller sobre "Objeción de Conciencia al servicio militar". Se aprovechó también la visita para discutir sobre la gran conferencia Internacional sobre OC en Corea del Sur, que se realizó en marzo del 2003, y fue organizada por Corea Solidarity for Conscientious Objection (KSCO) y patrocinada por el Comité del Servicio de Amigos Americanos. Andreas Speck también participó en esta conferencia⁴. En la actualidad, se encuentran en marcha los preparativos para un voluntario de Corea del Sur en la oficina de la IRG a partir Septiembre y hasta el mes noviembre, día de los prisioneros por la paz -2003 centrado en Corea del Sur.

Yugoslavia, en actualidad llamada Serbia y Montenegro, también recibió alguna atención. En septiembre del 2002, la IRG organizó una delegación a Serbia para acompañar a dos objetores de conciencia quienes habían sido llamados a cumplir con el servicio militar. Un informe sobre esta delegación se encuentra disponible en la website de WRI⁵. Igor Seke de Serbia también participó en la ya mencionada conferencia de OC en Corea del Sur. Actualmente, la oficina de la IRG está realizando un seguimiento de los desarrollos en Serbia y Montenegro sobre objeción de conciencia. Con su trabajo de OC en los países europeos, la IRG coopera estrechamente con la Agencia Europea para la Objeción de Conciencia (AEOC). Andreas Speck representó a WRI en la Asamblea General de AEOC en Barcelona en febrero del 2003.

Encarando el pasado

La IRG ha estado trabajando en el proyecto Encarando el Pasado desde 1998, cuando Roberta Bacic de Chile se unió al personal. Debido a la experiencia de Roberta en su país de origen trabajando para la Corporación Nacional de Reconciliación y Reparación y la Comisión de Verdad y Reconciliación, la IRG recibió numerosos pedidos por parte de sus grupo de afiliados y otras organizaciones, ONGs, universidades y programas de estudio de paz para aportar y dar asistencia en este campo. Un grupo temático sobre Encarando el Pasado tuvo lugar durante la Trienal de Dublin en el 2002 y en la Reunión de Consejo de la Trienal se acordó que el desarrollo de esta parte del programa debía centrarse en el tratamiento de situaciones de post conflicto en una forma más estructurada.

La IRG organizó un equipo de trabajo que se ha reunido en dos oportunidades desde la Trienal 2002: Vesna

³ <http://www.peaceneeds.info/issues/2451/245108.html>

Daniel Garay: The alternative. Peace News No 2450, March-May 2003,

⁴ <http://www.peaceneeds.info/issues/2450/24509.html>

Andreas Speck: A young movement in search of direction. Peace News No 2451, June-August 2003,

⁵ <http://www.peaceneeds.info/issues/2451/245124.html>

Conscientious Objection in Yugoslavia - the cases of Igor Seke and Goran Miladinovic, 13 September 2002, <http://wri-irg.org/news/2002/goranigor.htm>

Terselic (miembro del Consejo), Siva Ramamoorthy (miembro Ejecutivo), Sian Jones (miembro del Consejo), Tony Kempster (Anglican Peace Fellowship) y Sophie Reynolds (entrenadora y voluntaria de la IRG). El equipo se dedicó principalmente al desarrollo de un proyecto piloto para el año 2004, que se espera desarrollar en Sri Lanka y Croacia. Estos países fueron elegidos porque ambos han sufrido guerras recientes y porque los miembros del Consejo elegido son de estas regiones.

Objetivos propuestos:

1. Fortalecer a las víctimas-sobrevivientes de conflictos y a los grupos y organizaciones que trabajan con ellos.
2. Facilitar el proceso de reconocimiento individual y social de lo sucedido; contribuyendo de esta manera a incorporar experiencias de violencia dentro de la vida individual y la memoria social como parte del proceso para establecer el control sobre el trauma social e individual.
3. Apoyar iniciativas en curso y proveer espacio para nuevas actividades comunales y procesos institucionales relativos a encarar el pasado. Con esto se pretende contribuir al intercambio de experiencias entre grupos que ya están trabajando en estos temas
4. Buscar "entre las causas del presente y conflictos pasados para ampliar la fuente de información", lo que implicaría el uso de las reflexiones y experiencias acumuladas desde la red mundial de la IRG y del análisis de las consecuencias del conflicto armado no sólo desde la perspectiva de los sobrevivientes, sino también desde la perspectiva de los responsables.
5. Articular iniciativas para prevenir futura violencia y guerra.

Principales actividades llevadas a cabo durante el año 2002 y 2003.

- Preparación de equipos y organización de reuniones, discusión de metas y del enfoque específico de la IRG en el tópico encarando el pasado.
- Viaje exploratorio a Sri Lanka (15-24 de marzo del 2003) por miembros del equipo: Roberta Bacic, Siva Ramamoorthy, Sophie Reynolds y Tony Kempster. (Tanto el informe interno como el general pueden ser solicitados a la oficina)
- Roberta Bacic ha dado varias conferencias, talleres y seminarios ad hoc relacionados con encarar el pasado para universidades, ONGs y otras organizaciones. También ha escrito varios artículos específicos relativos al tema para publicaciones, revistas y boletines especializados.
- Con la invaluable colaboración de Alberto Estefanía del MCO-Bilbao, voluntario en la oficina desde la última trienal, Roberta presentó una exposición que marca los treinta años desde el golpe militar en Chile a cumplirse el próximo 11 de septiembre, **Memorias y Memoriales desde Chile: a 30 años del golpe Militar**. La exhibición fue presentada durante un mes en Londres en el Centro por la Reconciliación y la Paz de St Ethelburga. En agosto se presentará en el festival de Belfast, para el 11 de septiembre viajará a Nuremberg. Y finalizará el año en la Universidad de Cambridge. Otras organizaciones han solicitado la exhibición.

Para mayor información, ir a www.wri-irg.org Proyecto Encarando el Pasado. Encontrarán allí una lista detallada de actividades (2001-2002) y varios links con informes, artículos y otras páginas web.

Respuesta a la crisis: Guerra en Irak

La oficina de la IRG produjo una importante cantidad de material sobre la guerra en Irak. Como parte de la red de la IRG, Roberta Bacic creó una lista de direcciones de e-mail (correo electrónico) que superó la tradicional red de la IRG y distribuyó una cantidad importante de artículos sobre mismo el tema, especialmente entre académicos y estudiantes. Posteriormente recibió información de que estos materiales han sido ampliamente usados, especialmente por estudiantes universitarios.

Como parte del proyecto El derecho a Rechazar Matar de WRI, se escribieron varios informes especiales. En diciembre de 2002, se escribió también un informe sobre desertores (insumisos) en Irak⁶, que fue ampliamente publicado⁷. En marzo de 2003, la oficina de la IRG produjo el informe "La objeción de Conciencia en los países de Coalición de voluntad"⁸.

En cooperación con el webmaster, Ken Simons de la IRG, creó una página multi-lingüe de la Crisis de Irak⁹, que incluye links hacia una amplia gama de recursos sobre la OC, especialmente en Estados Unidos y Gran Bretaña. Una subsección de esta website incluye también material en Euskera (Vasco) e italiano. Desgraciadamente, el pedido de información por parte de afiliados sobre como aplicar para la objeción de conciencia en otros países participantes en la guerra sobre Irak, y web links a estos recursos, no ofreció ningún resultado. En febrero, el comité ejecutivo de la IRG decidió acoger la idea de grupos británicos para convocar a una semana de acción no violenta en bases militares bajo el eslogan "Reclamar las Bases", y publicó una convocatoria internacional bajo el mismo nombre¹⁰. Además, la declaración de la IRG: Diga No! del año 2001¹¹, fue reeditada y recibió una atención generalizada. La oficina de la IRG produjo algunos materiales informativos, que fueron enviados a más de 2,000 direcciones alrededor del mundo.

A pesar de nuestras reservas políticas, el personal de la IRG participó en la mayoría de las más importantes manifestaciones contra la guerra en Irak en Londres organizadas por la coalición Parar la Guerra. WRI También participó en varias entrevistas en diferentes medios de comunicación, incluyendo la BBC de Londres.

No Violencia y Fortalecimiento Social

Escritos sobre el tema de la no-violencia y el fortalecimiento social están siendo compilados y editados por Christopher Ney. Consiste de artículos principalmente elaborados por personas que asistieron a la Conferencia de la IRG sobre la no-violencia y el Fortalecimiento Social en India, los cuales estarán disponibles en la website de WRI

Un grupo de entrenamiento para la no-violencia fue puesto nuevamente este año en actividad. Catorce personas de nueve países se han sumado grupo de

⁶ War Resisters' International: Desertores (insumisos) Iraquíes. En caso de Guerra, aquellos que se oponen al régimen Iraquí tendrán el mayor sufrimiento. <http://wri-irg.org/news/2003/iraq-co1.htm>

⁷ Una traducción alemana fue publicada en Graswurzelrevolution, Una versión Francesa en Le RiRe, y una versión fue publicada por el Movimiento NoViolento.

⁸ War Resisters' International: Objetores de Conciencia en los países de la Coalición of the Willing, <http://wri-irg.org/news/2003/willing-co.htm>

⁹ <http://wri-irg.org/news/2003/crisis.htm>

¹⁰ <http://wri-irg.org/news/2003/reclaim.htm>

¹¹ <http://wri-irg.org/statemnt/sayno.htm>

trabajo, para el que ha creado un e-mail listserve. El grupo de trabajo de Mujeres de la IRG está co-organizando "Haciendo las Preguntas correctas?:Entrenamiento para la No violencia y Genero " y "el Consejo Internacional de Mujeres Voluntarias" junto con programa de Mujeres Pacifistas de la IFOR. La conferencia tendrá lugar en Tailandia para octubre o noviembre del 2004

Temas de organización interna

Trienal 2002

En agosto de 2002 WRI llevó a cabo su 23 Conferencia Internacional en Dublín, Irlanda, titulada Historias y Estrategias: Resistencia no violenta y cambio social. La citada Conferencia reunió durante una semana a 180 personas de 20 países. Por las mañanas se dio apertura a los plenarios con el relato de historias personales. Cada día, los 8 grupos temáticos discutieron sobre los siguientes temas: Operaciones de paz Internacional, Encarar el Pasado, OC. El desarrollo de las plenarias y los temas grupales fueron publicados en un informe de la Trienal.

No mayores decisiones organizacionales fueron tomadas durante la reunión de consejo. Se aprobaron cambios menores de la constitución y un comité fue designado para preparar y discutir mayores cambios constitucionales. Joanne Sheehan fue reelecta como presidenta y también fueron electos todos los candidatos nominados por los miembros del Consejo. El Consejo se reunió antes y después de la Trienal. Siguiendo una invitación de la Red de Jóvenes se decidió tener el próximo Consejo en Medellín, Colombia, en 2003. De todos modos, debido a la falta de fondos, la reunión de Consejo en Colombia, programada para mayo de 2003, tuvo que ser cancelada, pero Redes Juveniles siguió adelante con un seminario internacional. El consejo eligió a Ellen Elster y a Siva Ramamoorthy para unirse a la Presidenta Joanne Sheehan y al Tesorero Bart Horeman en el Comité Ejecutivo

Comité Ejecutivo

Se llevaron a cabo Cuatro ejecutivas entre julio de 2002 y julio de 2003: el 10 de agosto de 2002, del 22 al 24 de noviembre de 2002, del 21 al 23 de febrero de 2003 y del 23 al 24 de mayo de 2003.

Finanzas

2002

En términos financieros, el año 2002 ha sido desastroso. Después de la relativamente prometedora tendencia de los últimos años, junto con declive de los resultados negativos y la posibilidad de volverse más viable, la IRG perdió una increíble suma de dinero en el año 2002. La razón principal fueron los altos costos de organización sumada a la insuficiente participación en la Trienal de Dublin.

El año 2002 finalizó con un deficit de algunos GBP 68.000, el que fue en parte cubierto por nuestras reservas. Duplicando de esta forma la cantidad que normalmente sacamos de las reservas. Esta tremenda perdida significa que nos estamos consumiendo rápidamente nuestras reservas.

Si bien contamos con las reservas de Myrtle Solomon Memorial Fund (MSMF) de Lansbury House Trust Fund (LHTF), a fines del año 2002 la IRG tenía serias deudas. Obviamente, esto resulta del hecho de que el déficit de la Trienal 2002 no ha sido totalmente cubierto. El balance de fin de año, por consiguiente, muestra un resultado (balance) negativo. En el año 2003 la IRG hará uso de una mayor cantidad de las reservas de MSMF para cubrir el déficit.

A pesar de la gran pérdida, hay algunas razones para estar optimistas. Si dejamos de lado la Trienal del 2002, hubiésemos tenido un año normal con un resultado negativo de sólo algunos GBP 25,000 lo que hubiese sido más que cubierto por el normal uso de GBP 25,000 de nuestras reservas. Obviamente la IRG no es viable sin sus reservas, pero parece que esta discrepancia puede ser superada.

La razón de ser optimistas se debe al hecho de que se está haciendo lo necesario para obtener un programa de trabajo con el fin de reunir fondos. Ante todo, hemos logrado extender el subsidio de the Joseph Rowntrees Charitable Trust para el proyecto El Derecho a Rechazar a Matar por 2 años. En tanto, existen reales posibilidades de conseguir más subsidios para ciertos aspectos del programa. En segundo lugar, el programa Encarando el Pasado ha creado un grupo para recaudar fondos, que ha incrementado significativamente las posibilidades para eventualmente consolidar el programa.

Primera mitad del año 2003

Comparado con el año 2002, durante la primera mitad del 2003 WRI ha generado más ingresos que antes. Unido al hecho de que no habrá grandes riesgos financieros en 2003, la posibilidad de terminar fin de año con déficit es mínima.

Comparado con el balance de fines del año 2002, el negativo resultado del balance disminuyó levemente, debido a la pequeña escasez de la mitad del año 2003. No obstante, el Ejecutivo decidió asignar los fondos designados al presupuesto general de la IRG. De esta manera, el resultado ha disminuido de 12,972.87 a menos de 7,561.21. Para cubrir esto, se tomará en un futuro próximo más dinero de las reservas de MSMF

Internacional de Resistentes a la Guerra: Estado de cuentas

	30-jun-03	31-dic-02	31-dic-01
Activos			
Balance financiero	4.847,52	4.116,75	11.013,28
Cuenta Corriente y efectivo	1.036,75	3.838,64	3.807,17
Recibidero	814,63	814,63	1.352,43
Otros activos circulantes	1.781,30	1.781,30	1.781,30
Activos fijos	0,00	0,00	0,00
Cuenta de ahorros	110,79	110,79	10.604,23
Patrimonio Total	8.590,99	10.662,11	28.558,41
Responsabilidades			
Cuentas por pagar	206,90	206,90	-293,78
Fondos designados	0,00	7.014,54	7.014,54
Deudas	15.535,64	16.205,46	14.107,67
Total	16.152,25	23.634,98	20.828,43
Resultado Total	-7.561,26	-12.972,87	7.729,98

Internacional de Resistentes a la Guerra: Resumen de cuentas

	2004 Presup.	2003 Mitad de año	2003 Presup.	2002 cuenta	2002 Presup.	2001 cuenta
Ingresos						
Ingresos generales	27.500	16.609,68	27.500	30.708,09	22.500	49.651,62
Talleres/conferencias	1.000	0,00	1.000	239,29	0	0,00
Recursos online	0	0,00	0	0,00	0	0,00
Gestión de redes	0	0,00	0	0,00	0	0,00
Respuesta a la crisis	150	0,00	150	0,00	0	0,00
NVSE	0	0,00	0	0,00	0	27.048,67
Derecho a Rechazar Matar	31.000	18.198,19	31.000	26.483,25	25.000	19.428,78
Encarando el Pasado	2.000	2.212,00	2.000	273,00	0	0,00
Otros proyectos	6.500	0,00	6.500	1.010,00	1.000	0,00
Seminario anual y Trienal	12.000	-990,00	12.000	39.497,25	95.817	8.236,52
Total	80.150	36.029,87	80.150	98.210,88	144.317	104.365,59
Gastos						
Gastos Generales	45.250	11.251,55	45.250	35.878,64	34.500	44.319,83
Outreach (publicaciones)	5.300	1.642,80	5.300	5.893,18	5.325	4.649,78
Talleres/conferencias	1.000	0,00	1.000	0,00	0	0,00
Recursos online	500	0,00	500	0,00	300	0,00
Gestión de redes	6.000	2.964,07	6.000	5.611,82	5.400	3.687,31
Respuesta a la crisis	3.500	1.482,06	3.500	2.806,00	2.700	1.961,47
NVSE	0	0,00	0	2.242,00	0	35.109,51
Derecho a Rechazar Matar	27.000	15.089,34	27.000	25.071,54	20.000	15.022,56
Encarando el Pasado	2.000	2.557,15	2.000	578,00	3.000	0,00
Otros proyectos	6.500	0,00	6.500	1.066,19	1.000	610,82
Seminario anual y Trienal	7.000	7.145,83	7.000	87.665,59	104.817	15.196,67
Total	104.050	42.132,80	104.050	166.812,96	177.042	120.557,95
Resultado anual	-23.900	-6.102,93	-23.900	-68.602,08	-32.725	-16.192,36
Tomado de reservas de WRI	25.000	4.500,00	25.000	49.500,00	25.000	25.000,00
Resultado final	1.100	-1.602,93	1.100	-19.102,08	-7.725	8.807,64